

# 公益綠識日

THE COMMUNITY CHEST GREEN DAY

25 & 26 / 6 / 2017

Sunday & Monday 星期日及一

為公益金資助之「醫療及保健服務」籌款

To benefit "Medical and Health Services"

supported by The Community Chest



凡捐款滿港幣 70 元或以上的參加者，均可獲公益綠識日紀念車票乙張，於 2017 年 6 月 25 日及 26 日兩天無限次免費乘搭港鐵\*。

With a donation of **HK\$70 or more**, each participant will receive one **Community Chest Green Day Commemorative Ticket** for 2 days of unlimited travel on the MTR\* on 25 and 26 June 2017.

紀念車票數量有限，先到先得，送完即止。

The Commemorative Tickets will be available on a **first-come, first-served basis while stocks last**.

## 車票設計 Ticket design:

車票由本地插畫師及藝術漫畫家李美欣(Messy Desk)設計。她以可愛的畫風繪畫出多姿多彩的人物及小動物。綠色景緻中更描繪了公益寶塔，她希望由此讓大眾明白到可從環保的生活態度中找到快樂。

Ticket designed by HK-based illustrator and comics artist Jane Lee (Messy Desk). With her colourful and adorable drawings of creatures set against a green landscape adorned with The Community Chest signature pagoda, Jane suggests that happiness is to be found in living an eco-friendly lifestyle.

2016 年 Jane 獲頒發大中華區插畫獎亞軍及日本插畫家協會大獎入圍。她曾於法國、美國、英國、德國及歐洲各地舉辦展覽。In 2016, Jane won the 1st runner-up of The Best Illustration (Advertising) in the 4th Greater China Award and was recipient of the Winning Work Prize in the JIA Illustration Award. Working from her studio Messy Desk, Jane has exhibited widely in the US, France, Germany, UK and other cities in Europe.

<http://www.meimeilee.com>

\*紀念車票適用於 2017 年 6 月 25 日及 26 日兩天無限次乘搭港鐵、輕鐵、港鐵巴士及港鐵接駁巴士(機場快綫、東鐵綫頭等、羅湖、落馬洲及馬場站除外)。

\*The Commemorative Tickets can be used for 2 days of unlimited travel on the MTR, Light Rail, MTR Bus and MTR Feeder Bus (except Airport Express, East Rail Line First Class, Lo Wu, Lok Ma Chau or Racecourse stations) on 25 and 26 June 2017.

主辦機構 Organiser:



香港公益金  
THE COMMUNITY CHEST

活動贊助機構 Event Sponsor:

